

2022  
MAR.

# 政大歐語 電子報

## 人物專欄

歐德三 范語庭  
歐西三 王曉柔  
106 級 李品萱

發行日期 2022/04/10  
發行人 徐安妮  
發行處 歐洲語文學系  
主編 吳昭儀  
執行編輯 張晴宇 王君慧 吳昀芳  
美術編輯 陳政維

國立政治大學歐洲語文學系  
地址 / 台北市文山區指南路二段 64 號道藩樓四樓  
聯絡電話 / 02-29393091 #63036  
聯絡信箱 / european@nccu.edu.tw



# 小編的話

白駒過隙，一下子又過了四分之一年。今年的春天來得特別的晚，原本就潮濕多雨的政大，又多增添了幾分陰鬱。在這多雨的天氣之下，不妨看看來看看本月的歐語電子報吧！

本月人物專訪的主題是雙輔，我們分別在三個語組中邀請了三位學長姐，分別是歐德三雙廣電輔韓文的范語庭學姊、歐法五輔日文系的學姊以及歐西三雙國貿的王曉柔學姊。希望藉由他們對於申請過程以及修課安排的經驗，讓有興趣雙主修或輔系的大家有更深入的參考資訊，並且對未來有規劃有更明確的想法。

希望大家會喜歡這個月歐語電子報的內容！

# 歐德三

# 范語庭

王君慧 採訪編輯



**很**快的，又到了一年一度要申請雙主修或輔系的時候了，大家都有想要申請的科系嗎？歐德三范語庭在去年申請了廣電系的雙主修也申請了韓文系的輔系。大一下第一次申請廣電系時，因為全校競爭太激烈而沒有申請到資格，但她在大二下時還是決定再申請一次，究竟廣電系對她有什麼神秘的吸引力呢？真正進到廣電系之後跟她憧憬的畫面比起來是更夢幻了還是幻滅了呢？希望讀者們如果對申請廣電系有興趣的話，看完這期電子報能對於這個科系更加認識。

**想請問為什麼會選擇廣電系作為雙主修？又為什麼會選擇韓文系作為輔系呢？**

想進入廣電系的這夢想是在日常生活中漸漸產生的。平時無論是傷心、無聊或是空閒的時候，我只要看綜藝節目就會覺得很幸福也很輕鬆，我希望自己有一天也可以成為一個優秀的製作人，製作出那些讓人看了會跟著幸福的節目。從高中開始我就想要進入廣電系，為此我還參加了政大廣電系舉辦的廣電營。但因為在填志願時，家裡考量到未來

可能會進到電視台或是演藝圈工作，環境會變得複雜，所以一開始並不支持我讀廣電系。進入歐語系之後，也還是懷抱著要進入廣電系的夢想，所以才會下定決心一定要申請到廣電系的雙主修，好在申請到之後家人的態度也從反對轉為支持。

會選擇韓文作為輔系，動機就比較單純，純粹就是因為我喜歡韓文。

**顯然，語言跟傳播是非常不一樣的兩個專業，是如何在課業中平衡呢？**

的確，這兩種專業是天差地別的，而需要費心思的地方也不太一樣。在讀語言的時候，因為我們沒有特別良好的語言環境，所以就是把所有上課教的、課本上寫的都吞進去然後背起來。但傳播不一樣，比起坐在書桌前苦讀，它更多的是實作，一個作品幸運的話兩三個小時能完成，但有時候在外面晃了兩天都找不到靈感或是好看的畫面，而且傳院的課會有比較多的小組活動，並不是完成自己的部分作業就告一個段落，所以在整體上傳院會花更多的時間跟心力。

有時候當然會遇到廣電系有作品要

交，歐語這邊又有考試或是作業等等要完成的狀況，我平衡這兩門學科的方式就是利用瑣碎的時間將德文和韓文念完，在那種不可能可以拍到好作品的時候複習德文韓文，周末再將大部分時間留給廣電以爭取更多能拍攝好作品的時光。

**在廣電課的課堂上，與在德文課或是韓文課最不一樣的是甚麼？(氛圍、授課方式等等...)**

語言課比較多的是老師單方面的輸出，當然會有讓同學練習口說的時候，但那基本上也都是課本裡的內容，也就是說在這兩個小時裡面，你能接觸到的幾乎都是課本上寫的。在傳院上課時，老師都會很鼓勵學生們分享自己的意見，像是基礎攝影這堂課，每個禮拜都需要交一份作業，你可以去評論其他同學的作品，但同時你也會被評論，會接受到很多外在的看法，透過這些評價，可以讓學生們去思考如何改善自己的拍攝手法或是精進自己的能力，也有其他課是要小組討論然後上台做一個小發表，過程中除了能夠講出自己的看法之外，也能聽到其他

人的看法，在這樣一來一往的交流當中擴展自己的眼界還有思考方式。不同的學科有不同授課方式，沒有哪一種比較好，只是適不適合的問題而已。因為藝術是沒有對或錯的，頂多就是你所認為的美是不是與多數人相同，如果相同的話會得到比較多認可，但就算不相同，也不能認為你就是完全錯的；語言是有對與錯的，文法、單字、句型結構等等都有固定的公式，這也導致在上語言課程的時候能感受到班上同學其實是比較害怕開口的。

### **未來會想要將自己所學的專業結合嗎？又是以什麼樣的方式呢？**

我未來想要到德國工作，也想要到電視台當製作人，但這兩者結合在一起是有難度的。如果是在台灣的話會想要做一些行銷類或是節目企劃這樣的工作。

### **認為在廣電系中除了專業知識之外，獲得最多的是甚麼？**

「團隊合作」。一個劇組當中，會有導演、編劇、攝影、燈光等等這些不可或缺的角色，假如一個組只有5個人，其中還有人當雷隊友，那剩下的人就會很辛苦，為了不讓本來就很艱

難的作業變得更加艱難，每個人都要付出百分之百的用心還有「責任感」，一個好的作品不會只因為一個人做得好就會誕生，這與團隊合作還有組員自己的責任感都是密不可分的。

### **許多人在第一次沒申請到雙輔就會放棄，想請問為什麼妳還是選擇繼續爭取雙輔的機會呢？面對課修不完的焦慮是如何應對的？**

傳院的課跟許多學院不太一樣的是，很多課只能傳院本院生、雙主修或是輔系學生才有資格修，所以很難像其他科系還可以先修會計、經濟學然後進入開科系之後再跟著繼續修其他課程。不過幸運的是，傳院大二沒有必修，可以把握這一年好好地想要修的課或是該修的課補齊。也剛好德文課都沒有跟傳院撞到，順利的話我應該是可以準時畢業。

第一年沒有申請到的時候真的很挫折，但我真的很渴望可以進到廣電系，所以我決定再試一次。可能因為這樣我在大三大四時，仍要專注在課業上，無法像其他人一樣在課少的時候去實習或是累積經驗等等，但我認為，如果真的很喜歡一個東西，多花點時間把它學會，其實也並不是沒有收穫。

## 會建議想要進入廣電系的學弟妹們， 要做甚麼事前準備？或是心態上要怎麼調整？

在很多課堂上，你會需要接受很多跟你意見不一樣的人提出的觀點，甚至會批評你的作品，可以去在意別人的看法，但不必全盤否定自己所想的或是能力，要記住很重要的一點，在這些課堂上遇到的人，他們只是地球上人口 1/70 億不到的人，即使他們不喜歡你的作品，也不代表所有人都不喜歡。授課基影的教授，他非常嚴格，也有自己明確的喜好，所以他經常會不留情面的批評學生，但我真的從他那邊得到很多的收穫，其實只要慢慢地放寬心，不要把自己逼急，放慢腳步去找到自己的風格，覺得需要動力時，也不要害怕去找親朋好友給予你鼓勵。藝術從來就不是一蹴可及，耐心等待好的時機、捕捉最珍貴的那一刻，是傳院學生都需要學會的事情。

# 歐西三

# 王曉柔

吳昀芳 採訪編輯



**本**月的電子報邀請學長姐和大家分享雙輔的經驗以及過程，而西文組本次邀請到的是雙主修國貿系的歐西三王曉柔學姊。透過了解學姊在大一大二為雙主修做的準備以及她的修課經驗，相信可以為在思考是否要雙主修的學弟妹們提供相當多的可以參考的資訊。

**為什麼會想選擇雙輔國貿系呢？**

當初學測進來時就有想過要雙主修一個商院的學系，我一直以來目標都只是雙到一個商院的科系，是到大一修了一些相關課程後，才決定要申請國

貿系的。

會想要申請雙主修的原因是因為考慮到未來職業發展，我可能不會想要從事全部跟語言相關的工作，像是翻譯這類型的工作；又剛好我對商業類型的工作不排斥，再加上政大商院的資源是出了名的豐富，所以才想要雙一個商院的科系來加強我自身在未來的就業市場的競爭力。我到大一下綜合考慮了商院不同科系的課程、與本身科系的關聯性、申請難易度、以及未來職業想要發展的方向，申請了雙企管輔國貿，



我一開始努力的方向其實是申請雙主修企管系的，也花了很多時間在準備，但很遺憾的是我沒有申請上，反而是國貿輔系沒怎麼準備的上了。所以在已經修了許多國貿系基礎課程的情況下，在大二下時才又繼續申請了雙主修國貿系。

### 在申請前做了什麼準備呢？

主要就是大量爬文，像是 Dcard, PTT, 國貿系官網、教務處網站……等等，上面都會有一些歷年雙主修心得、申請上的成績大概落於多少、歷年錄取名額、申請資格、面試題目以及文書資料，像是成績單、排名證明、申請動機…等等，要看不同科系的需求。比如國貿系跟企管系都是要寫申請動機的，大概一頁左右；那有些商院科系是需要面試的，像國貿系也是需要面試的，但我很幸運剛好遇到疫情沒有面試，所以那年國貿系當初全部採用書審。另外，成績我覺得至少要控制在 20 ~ 25% 之內會比較有機會，沒有像 Dcard 上面講的這麼誇張，像我當初大二申請國貿時候成績也沒有到真的很好，我覺得可能還是要透過申請動機和面試，清楚的表達

好為什麼要申請。

### 雙主修、輔系與修學程對於歐語系的同學們有必要性嗎？

我這邊以雙主修商學院為例，我不會說這些雙主修輔系是完全必要的，這主要是要看你未來職業想要走的方向，如果你想要走的是翻譯的路線，那雙主修或輔系商院其實對你來說可能完全不是必須的；但如果你以後想要走的是銀行、外商、快消品產業、會計所、行銷方面這些跟語言不是絕對有關聯性的工作時，那麼我覺得雙主修或輔系對你來說會是一個很好的加分點。雙主修或輔系最直觀的就是你的畢業證書會比較漂亮，這可能代表著你比其他人更有能力，雇主可能會偏向僱用特定學系背景的學生（例如銀行可能會要求是商業科系相關畢業），雙主修跟輔系其實他可以給你的是更多的資源，像是實習機會、研究所申請、修課可能會比別人好選一點點、出國交換的資源也更多，除了歐語系上自己的交換名額，你也可以用商院的名額出去交換，也就是會有更多選擇。

## 修國貿系課程後的感想

還沒考進政大前就有稍微研究國貿系的課程，就知道國貿系是學的方面很廣，但如果想要精通的話，可能會需要到研究所決定你要走的特定方向或者是輔其他商院的科系，讓自己更專業一點；其實國貿課很多的課程都是比較偏向理論類的，所以學到最後可能會有點茫然，會有點不知道自己到底在學什麼。國貿系有很多關於經濟的課程，像個體經濟學、總體經濟學，但跟實際上職場的連結會比較少，如果是想學 case study 類的話，可能企管系會比較適合。但對於我來說國貿系比較像是一個頭銜或者是加分點，如果對其他課程有興趣，像是創業、行銷或是供應鏈管理，都是可以根據個人喜好去修一些商學院其他系開設的選修課。

## 為了完成雙主修，有什麼修課規劃？

因為當初還沒想好要申請哪一個學系，所以在查資料後發現，商院大一共同必修大多相同，像是初會、經濟學、微積分，這三堂幾乎是所有商院科系都有有的大一必修，所

以在大一決定先把初會和經濟學修完，不修微積分的原因是因為怕會拉低學期平均分，畢竟是因為數學不夠好所以才沒上商院。大二申請上了輔系國貿系才後才去修微甲。在大一先修完這些課程的好處是如果未來大三大四雙主修的專業課沒有跟本系課程衝堂的話，基本上是可以準時畢業的。我自己是沒有很挑老師在上，只要我那個時段有空我都盡量都把課程先修了，因為不想要延畢哈哈。

## 請問如何在課外活動與兩種不同的課業之間取得平行？

因為我們系上的考試相較下來比較容易，平時也有小考來檢視你的學習成效，所以期中期末前兩到三週我幾乎都是在唸商願的課程，而語言的學習比較看重的是長期的積累，可以在平時多念系上的課程，所以平時分配時間比大概是語言 7 商業 3，到期中期末可以多花時間在準備商願的考試，分配比是語言 3 商業 7。其實雙主修勢必會要犧牲掉很多玩樂的時間，因為你要唸的科目是別人的快兩倍，就看個人取捨，想要高分通過或是剛好低空飛過都是取決於個人的心態。

## 面對課業壓力通常如何紓解的呢？

我的學習壓力都是一陣一陣的，平時沒有考試跟報告的時候其實沒有到真的很有壓力，我通常是靠倒數學期結束的天數來度過痛苦的期末週，另外撐過比較痛苦的大一大二就好了，大三課業壓力會減輕不少。

## 是否有交換的規劃呢？雙主修是否有影響此項決定？

如果要申請交換的話，我可能會選擇的是商院的名額去交換，因為比較想要去歐美國家，當初想要申請國貿或企管有很大的原因就是因為商院有自己的簽約學校，是跟校際交換名額分開的，所以選擇性來講會比其他系所來得多很多，像是我們如果有申請到商院的雙主修或輔系的話，除了歐語系上簽約的學校，你還可以去多考慮歐美或是中國的學校。

## 給學弟妹的建議

可以多嘗試申請雙主修或者是輔系，不要怕麻煩，畢竟雙主修跟輔系都不用再另外繳學分費，很划算，也可以去申請一些有興趣的學程，履

歷會比較好看；也要多聽多看，多運用學校給我們的資源，可以去多聽一些講座，聽學長姐的分享，可能可以從中找到一些未來想要發展的方向。

# 歐法五

# 李品萱

張晴宇 採訪編輯



**進**入大學後，是否要雙輔他系想必是每個莘莘學子的一大苦惱，而對於就讀歐語系的我們獲得其他專業能力的重要性似乎又更為顯著。本期邀請了歐法 106 級的李品萱學姊為大家帶來她的經驗，透過參考學姊的經歷，希望大家對自己的未來規劃都有更加清晰的畫面。

**在輔修和雙主修之間，選擇輔修的原因是？**

申請雙主修所需的成績要求和申請要求都比較高，名額也少，有些還需要

進行面試，輔系的名額因為比較多，就比較容易申請上，所以成績不算好的我就選擇輔系。此外，雙主修需要修習的學分比較多，課業壓力會變很重，課表會很緊湊，我因為還修習了華語文教學學程，所以沒有想要雙主修。

**在政大多樣的科系中，輔修日文系的原因是？**

從高中時期就對日文相當有興趣，因此在選擇輔系上也選了日文。沒有想過要輔修其他科系，完全是以

興趣為導向在選擇的，但是歐語系和日文系都是外語科系，聽聞老師們跟長輩們的意見，輔修選擇跟外語不同領域的科系不論是對工作或是研究所都是比較有幫助的，推薦同學以本科外語作為優勢並跨領域找到自己的第二專長。

**歐語系和日文系同為外語學系，兩系課程內容、教學方式最不同之處是？**

歐語系課程主要分為聽力會話、文法、閱讀等等，都是個別開一門課，日文系則是文法和閱讀放在同一門課，聽力會話另一門課。教學方式的話日文輔系的課程會按照單詞、文法、課文的順序教學，每三週進行一次筆試測驗，考單詞填空、文法選擇題（單選和多選）和造句，聽力會話則以角色扮演或情境對話為主。歐語系的話比較不會出現選擇題這類考試題目，考試通常都是聽力測驗、口說測驗和寫作文，還有手寫文法考卷，教學語言的話歐語系幾乎以全法文教學，日文輔系則是以華語教日語。

**請問學姊認為在輔修日文系後得到最大收穫是？**

最大的收穫就是學了一些日文，還有

了解到日本文化。雖然日語程度還沒有很好，但看動漫或日劇會聽到熟悉的語句或是單詞，遇到不懂的字或句子也知道要怎麼查，相比之前對這語言粗淺的認識，輔修日文系後可以對日本文化還有語言更加理解。

**請問學姊選擇輔修後，遇到的困擾、困難是？（如課程安排、課業負擔）並且如何處理呢？**

困擾的是有時候輔系的課程會和法文必修衝堂，這時候只能放棄這門課改選另一個同樣課程名稱但不同老師的課，有時候換老師很難適應新的教學方法和考試方式，但為了輔系必修學分還是不得不修，非常痛苦。最困難的大概是同時學兩個新語言吧。除了要花很多時間背單字文法外，還要多聽各式聽力練習，雖然法文和日文不太會混淆，但是上完法文後接著上日文課還是讓我相當疲憊，作業考試負擔也不輕，解決方式就是周末在家裡讀書少出去玩，單字和文法還有對於語句的理解真的不是一蹴可及的事，都要花時間精力慢慢累積。基本上確定要輔系或雙主修的話都要有娛樂時間被稍稍壓縮的覺悟，但是學到新知識的成就感也是一件令人愉快的事。

## **獲得輔修經驗後，請問學姊認為輔修或雙主修是必要的嗎？**

我認為一切取決於個人的課程和生涯規劃，輔系和雙主修意味著課會變多，每個學期至少要修習 20 學分，再加上如果想出國交換的話課程規劃更是要早安排，仔細制定修課計畫。但學習另一專長可以拓展職涯路線，也可以增加自己的興趣和視野。

## **請問學姊認為準備雙輔時，需要重點注意的事項、建議是？**

申請學程跟雙輔通常是第二學期開始申請，會需要第一學期的成績作為申請依據，所以第一學期的成績要盡量拿高分，才有機會申請成功。有些科系需要填寫申請動機，建議可以先修該系的必修，或是上該系相關的選修、通識課程，申請動機會比較好寫，如果要面試的話也比較有話可說。日文輔系我印象中不需要填寫申請動機，只要登記申請就行。要注意的地方是開放申請的時間，還有科系的申請要求，學校的網站都有寫。

## **給學弟妹的話**

在大學期間選擇另外一個專業可以拓展自己的興趣和專業領域，不論是對未來或是充實自己的學識都很有幫助，還可以認識其他學系的朋友，拓展自己的交友圈。如果上了輔系的課之後發現自己不喜歡，也有放棄輔系的機會，只要注意開放時間去申請放棄就可以了，不是像轉系或轉學一樣麻煩。希望大家都能夠順利申請上自己理想的雙主修或輔系。

